

WELCOME *BEMVINDO*

to
A

This book has common phrases and sentences
Este livro contém expressões e frases
that will help you at school.
que vão ajudá-lo na escola.

You can use
Pode usar
this book to communicate, with
este livro para comunicar-se melhor com
your teachers, school staff and pupils.
seus professores, funcionários e alunos da escola.

Contents *Conteúdo*

1.	Introduction	<i>Introdução</i>	3
2.	Family and Background	<i>Família e origem</i>	5
3.	Educational Background	<i>Educação</i>	7
4.	School Routines	<i>Rotina escolar</i>	9
5.	Asking for Help	<i>Pedindo ajuda</i>	11
6.	Question Words	<i>Fazendo perguntas</i>	12
7.	Using a Dictionary	<i>Usando um dicionário</i>	13
8.	Classroom Instructions	<i>Instruções na sala de aula</i>	15
9.	Homework	<i>Trabalho de casa</i>	17
10.	Asking about Homework	<i>Perguntando sobre o trabalho de casa</i>	18
11.	For the Pupil	<i>Para o aluno</i>	20
12.	School Trips	<i>Passeios escolares</i>	22
13.	School Holidays	<i>Férias escolares</i>	24
14.	Notes	<i>Notas</i>	26

Introduction *Introdução*

- Hello!
Olá.
- How are you?
Como está ?
- Good morning.
Bom dia.
- What is your name?
Como se chama?
- My name is _____.
Chamo-me _____
- How old are you?
Quantos anos tem?
- I am _____ years old.
Tenho _____ anos de idade.
- I am your teacher.
Sou seu professor.
- Come here.
Venha cá.
- Please sit down.
Por favor sente-se.

- I will take you round the school.
Eu te mostrarei a escola.
- Come with me.
Venha comigo.
- It is assembly time.
É hora da assembleia.
- We have to go into the hall.
Temos que entrar no salão.
- This is your classroom.
Esta é sua sala de aula.
- This is the toilet.
Este é o banheiro.
- It is dinner time.
É hora de jantar.
- It is time to go home.
É hora de ir para casa.

School office <i>Escritório da escola</i>	hall <i>salão</i>	library <i>biblioteca</i>
Stairs <i>Escada</i>	playground <i>pátio de recreio</i>	gym <i>ginásio.</i>

Family and Background Information

Família e Origem

- Which languages do you speak?
Quais línguas fala?
- Does anyone in your family speak English?
Alguém na sua família fala inglês?
- Can somebody in your family help you with your homework?
Alguém na sua família pode ajudá-lo com o trabalho de casa?
- Does your mum go to work? Yes No
A sua mãe trabalha? *Sim* *Não*
- Who brings you to school?
Quem te traz à escola?
- Who do you go home with?
Com quem vai para casa?
- How do you come to school?
Como vem à escola?

mother	father	sister	brother	aunt
<i>mãe</i>	<i>pai</i>	<i>irmã</i>	<i>irmão</i>	<i>tia</i>

uncle	cousin	grandmother	grandfather
<i>tio</i>	<i>primo/prima</i>	<i>avó</i>	<i>avô</i>

- I can speak _____ .
Eu falo _____.
- I have _____ sister and _____ brother.
Eu tenho _____ irmã e _____ irmão.
- My _____ can speak a little English.
Meu/Minha _____ fala um pouco de inglês.
- My _____ can speak English well.
Meu/Minha _____ fala inglês bem.
- My _____ can help me with homework.
Meu/Minha _____ pode me ajudar com o trabalho de casa.
- My _____ brings me to school.
Meu/Minha _____ me traz à escola.
- I go home with my _____.
Vou para casa com meu/minha _____.
- I walk to school
Eu Venho à escola a pé.
- I come by bus.
Eu venho de autocarro.
- I come by car.
Eu venho de carro.
- I come to school on my own.
Eu venho à escola sozinho/sozinha.

Educational Background - *Educação*

- Which class were you in before you came to England?
Em que ano estava antes de vir para a Inglaterra?
- At what age do you start school in _____ ?
Com que idade começou a escola em _____?
- Which language did you use at school?
Que língua falava na sua escola?
- Did you learn any other languages at school?
Apreendeu alguma outra língua na escola?
- Did you learn English in your school?
Apreendeu inglês na escola?
- How many years did you study English as a foreign language?
Quantos anos estudou inglês como língua estrangeira?
- Did you take any extra lessons after school?
Tinha outras aulas depois da escola?
- Do you play any musical instruments?
Toca algum instrumento musical?
- I can read and write _____ .
Sei ler e escrever _____ .

- Circle the subjects you studied at school.
Circule as matérias que estudava na escola.

maths	science	physics	biology
<i>matemática</i>	<i>ciências</i>	<i>física</i>	<i>biologia</i>

chemistry	geography	history	music
<i>química</i>	<i>geografia</i>	<i>história</i>	<i>música</i>

art	religion	sports	physical exercise
<i>arte</i>	<i>religião</i>	<i>esportes</i>	<i>educação física</i>

- Which of these subjects did you study in English?
Quais destas matérias estudava em inglês?
- My favourite subject is _____.
Minha matéria favorita é _____.
- I also enjoy _____ very much.
Também gosto muito de _____.
- I am good at _____ .
Sou bom/boa em _____.
- I can play the _____ .
Sei tocar _____.

School Routines *Rotina escolar*

- School begins at _____ and ends at _____ .
A escola começa às _____ e termina às _____.
- The first lesson is at _____ .
A primeira aula é às _____.
- There is a morning break at _____ for _____ minutes.
Há um intervalo de manhã às _____ durante _____ minutos.
- Lunch is at _____ for _____ hour and _____ minutes.
O almoço é às _____ durante _____ hora e _____ minutos.
- There are _____ lessons in the day.
Há _____ aulas no dia.
- There is a period where you will meet your tutor. This is at _____ .
Há um período quando tu vais encontrar teu "tutor". Isto é às _____.
- You can borrow books from the school library.
Pode pegar livros emprestados na biblioteca da escola.

- Each lesson takes place in a different room. The number of the room is written on your time-table.
Cada aula acontece numa sala diferente. O número da sala está escrito no seu horário.
- You can either bring a packed lunch to school or have a school dinner.
Pode trazer um lanche de casa ou pode comer a refeição da escola.
- PE (games lessons) will be on _____. You will need to bring your PE kit to school.
Educação física será em _____. Precisa trazer seu kit para a escola.
- The PE kit is clothes you need for your games lesson.
O kit são as roupas que precisa para sua aula de educação física.

school dinner <i>almoço escolar</i>	games lessons <i>aula de educação física</i>	football <i>futebol</i>
netball <i>handebol</i>	clothes <i>roupas</i>	shorts <i>shorts</i>
trainers <i>tênis</i>	tracksuit <i>roupas para correr</i>	T-shirt <i>camiseta</i>

Asking for Help <i>Pedindo ajuda</i>

- Could you please show me the way to the toilet.
Por favor, pode me mostrar o caminho para a casa de banho?

- I can't find my: *Não consigo encontrar minha/meu:*

bag	book	pen	pencil-case
<i>bolsa</i>	<i>livro</i>	<i>caneta</i>	<i>estojo</i>

money	diary	exercise book	timetable
<i>dinheiro</i>	<i>agenda</i>	<i>livro de exercícios</i>	<i>horário</i>

lunch-box	coat
<i>merendeira</i>	<i>casaco</i>

- Where is the library?
Onde é a biblioteca?
- How long can I borrow the books for?
Quanto tempo posso ficar com os livros?
- Where is this room?
Onde é esta sala?
- I don't know where to go.
Não sei onde ir.

Question Words *Fazendo Perguntas*

- How?
Como?
- What?
Que?
- When?
Quando?
- Where?
Onde?
- Which?
Qual?
- Who?
Quem?
- Whose?
De quem?
- Why?
Por que?

Using a Dictionary *Usando um dicionário*

- Do you know the English alphabet?
Você conhece o alfabeto inglês?
- Do you know how to use a dictionary?
Sabe usar o dicionário?
- Do you have an English / Portuguese dictionary?
Tem um dicionário inglês/português?
- Write the meanings next to each word.
Escreva os significados ao lado de cada palavra.
- Do you have a dual language dictionary at home?
Tem um dicionário bilíngue em casa?
- Keep a dictionary on your desk in class every day.
Mantenha um dicionário na sua mesa durante as aulas todos os dias.
- You will need a dictionary for homework.
Vai precisar de um dicionário para o trabalho de casa.
- Find the meanings of these words in the dictionary and write them down.
Ache os significados destas palavras no dicionário e escreva-os.

- Write the meanings in Portuguese.
Escreva os significados em português.
- Write the meanings above the words on the worksheet.
Escreva os significados acima das palavras na folha.
- This is a word book for you to write useful English words in.
Este é um livro de palavras para você escrever palavras úteis em inglês.
- We will write the words in alphabetical order.
Vamos escrever as palavras em ordem alfabética.
- You must keep this word-book with you in class and look up meanings when you need to.
Precisa manter este livro de palavras com você durante as aulas e procurar os significados que precisa.
- We will make a list of important words for each topic.
Vamos fazer uma lista de palavras importantes para cada tópico.
- When you study this topic in class, you can look up meanings in the list of topic words. This will be easier than finding words in the dictionary.
Quando estudar este tópico em aula, pode olhar os significados na lista de palavras. Assim será mais fácil do que achar as palavras no dicionário.

Classroom Instructions *Instruções na sala de aula*

- Read this. *Leia isto.*
- Copy this. *Copie isto.*
- Say it in English / Portuguese.
Diga isto em inglês/português.
- Do you know this word?
Conhece esta palavra?
- Repeat after me.
Repita depois de mim.
- Cut out this picture.
Recorte esta figura.
- Colour in the picture.
Colora esta figura.
- Paste it in your book.
Cole-o/Cole-a no seu livro.
- Have you studied this before?
Já estudou isto antes?
- Did you understand this?
Compreendeste isto?
- Ask for help if you don't understand.
Peça ajuda se não compreender.
- Put these in order.
Coloque isto em ordem.

- Copy this into your exercise book.
Copie isto no seu de exercícios.
- Where is your list of topic words?
Onde está sua lista de palavras?
- Find the meanings of the marked words and write them alongside in Portuguese.
Ache os significados das palavras marcadas e escreva-os ao lado em português.

- Where is your: *Onde está o seu/a sua:*

Dictionary	word book	reading book
<i>dicionário</i>	<i>livro de palavras</i>	<i>livro de leitura</i>

PE Kit	diary	planner
<i>de educação física</i>	<i>agenda</i>	<i>planejamento</i>

exercise book
livro de exercícios

- Draw a diagram and label it. Write the words in the correct place in both English and Portuguese.
Desenhe um diagrama e escreva as legendas. escreva as palavras no local correcto em inglês e em português.
- Write the story in Portuguese.
Escreva a história em português.

Homework *Trabalho de casa*

- You will get homework every _____ .
Terá um trabalho para casa toda _____.
- Write it down in your homework diary / planner.
Escreva na sua agenda de trabalho.
- This is for homework. Bring it to school on _____.
Isto é para casa. Traga para a escola na _____.
- Finish this at home and give it to me on _____ .
Termine em casa e dê-me na _____.
- Do you understand what you have to do?
Compreendeste o que tens de fazer?
- Can somebody at home help you with this work?
Alguém na sua casa pode ajudá-lo com este trabalho?
- Ask your _____ to explain this to you. We will do this in class on _____.
Peça para seu/sua _____ explicar isto para você. Vamos fazer isto em aula na _____.
- Ask your _____ to help you to translate this into English.
Peça para seu/sua _____ ajudá-lo a traduzir isto para o inglês.

Asking about Homework

Perguntando sobre o trabalho de casa

- What should I do for homework?
O que tenho de fazer em casa?

- I don't understand the homework task.
Não compreendi o trabalho de casa.

- I couldn't do the homework because I didn't know what to do.
Não pude fazer o dever porque não sabia o que era para fazer.

- My family cannot help me with this homework.
Minha família não pode me ajudar com este trabalho de casa.

- I have done this homework. Who should I give it to?
Fiz este trabalho de casa. Para quem devo dá - lo?

- I forgot to bring my homework to school.
Esqueci de trazer meu trabalho de casa para a escola.

- When is the homework for?
Este trabalho de casa é para quando?

Monday
segunda-feira

Tuesday
terça-feira

Wednesday
quarta-feira

Thursday
quinta-feira

Friday
sexta-feira

Saturday
sábado

Sunday
Domingo

yesterday
ontem

today
hoje

tomorrow
amanhã

last week
na semana passada

this week
esta semana

next week
a semana que vem

For the Pupil Para o aluno
--

Feeling unwell

- I am not feeling well.
Não me sinto bem.

- I want to call my mum / dad / aunt.
Quero chamar minha mãe/meu pai/minha tia.

- I would like to go home.
Quero ir para casa.

- My head is hurting.
Minha cabeça dói.

- My stomach is hurting.
Meu estômago dói.

- I am hungry.
Estou com fome.

- I need a drink of water.
Preciso beber um pouco de água.

- I am feeling cold.
Sinto frio.

- I am feeling home-sick.
Estou com saudade de casa.

- I fell over and hurt myself.
Caí e machuquei-me.

Bullying **Intimidação**

- A boy / a girl / some pupils are teasing me.
Um menino/uma menina/alguns alunos estão me provocando.
- _____ is making fun of my name.
_____ *está fazendo piada com meu nome.*
- Some pupils are being nasty to me at lunchtime / during break / in the class.
Alguns alunos estão sendo desagradáveis comigo na hora do almoço/ na hora do intervalo/ na aula.
- I don't know who these pupils are.
Não sei quem são estes alunos.

push
empurrar

hurt
machucar

shout
gritar

ignore
ignorar

laugh
rir

call names
xingar

tease
provocar

hit
bater

School Trip *Passeio escolar*

- Your class will be going on a school trip _____ .
A turma fará um passeio _____.

- The trip is to a: *O passeio é para um / uma:*

science museum
museu de ciências

history museum
museu de história

exhibition
exposição

theatre
teatro

historical building
prédio histórico

a town
uma cidade

- This letter is about the school trip. Take this letter home and show it to your mum / dad / aunt.

Esta carta é sobre o passeio. Leve esta carta para casa e mostre-a à sua mãe / seu pai / sua tia.

- Ask your mum / dad / aunt to sign the letter to say that you can go on the trip. Bring this back to school and give it to the teacher.

Peça para sua mãe / seu pai / sua tia assinar a carta para dizer que você pode fazer o passeio. traga esta carta de volta para a escola e dê a carta para o professor/ a professora.

- You will not be able to go unless your parent or aunt signs the letter.
Você não poderá ir a não ser que seus pais ou tia assine a carta.
- You will travel by coach / train.
Você irá viajar de autocarro / de comboio.
- The coach will leave the school at _____ and return at _____.
O autocarro sairá da escola às _____ e retornará às _____.
- You will need to be in school by _____.
Você precisa estar na escola antes das _____.
- The children will be taking some money along to spend. You can take £ _____.
As crianças trarão um pouco de dinheiro para gastar. Pode trazer _____ libras.
- You will be able to buy drinks and snacks on the trip.
Pode comprar bebidas e lanches no passeio.
- You will need to take a packed lunch along.
Pode trazer um lanche de casa.
- Bring a: raincoat / jacket / umbrella.
Traga um/uma capa de chuva / casaco / guarda-chuva.

School Holidays *Férias escolares*

- There are holidays at the end of each term.
Há férias no final de cada trimestre.
- Term starts on _____.
O trimestre começa no dia _____.
- Term finishes on _____.
O trimestre termina no dia _____.
- Come to school on _____.
Venha para a escola no dia _____.
- Next week is half-term. School will be closed.
A próxima semana é férias do meio do trimestre. A escola estará fechada.
- School will start again on _____.
A escola recomeça no dia _____.
- _____ is a holiday.
_____ *é feriado.*

- School will be closed for:
A escola estará fechada por:

1 week

1 semana

2 weeks

2 semanas

6 weeks

6 semanas

- _____ is a non-uniform day. It is a special day when the pupils don't wear their uniform to school.

_____ *é um dia sem uniforme. É um dia especial quando os alunos não vestem seus uniformes na escola.*

Spring term

Trimestre da primavera

Summer term

Trimestre do verão

Autumn term

Trimestre do outono

Easter holidays

Férias da Páscoa

Summer holidays

Férias de verão

Christmas holidays

Férias do Natal

